



ACM - ECHO

MITTEILUNGSBLATT DES AUTOMOBIL-CLUB MÜNCHEN
VON 1903 EV
ÄLTESTER ORTSCLUB DES ADAC

36. Jahrgang

Nr. 9

September 1973

MONATSPROGRAMM

- | | |
|---|--|
| 5. September Clubabend | 15. September Ausfahrt Grillparty
(siehe innen) |
| 12. September Clubabend | 19. September Clubabend |
| 26. September Clubabend auf der Wies'n
(siehe innen) | |

GEBURTSTAGE IM SEPTEMBER 1973

Herr Rudolf Dittrich	München	5.9.73	75 Jahre
Herr Karl Keidler	München	23.9.73	70 Jahre

GEBURTSTAGE IM OKTOBER 1973

Herr Karl Treiber	München	2.10.73	70 Jahre
Herr Walter Aulfes	Pullach	19.10.73	60 Jahre
Herr Hans Fertl	München	21.10.73	50 Jahre

ACM-Echo, Clubzeitschrift des Automobilclubs München, 8000 München 2, Platzl 4, 2. Aufgang. Telefon: 22 58 25. — Postscheckkonto München 311 31. — Präsident: Wulf Wisnewski, München 40, Agnesstr. 20. — Verantwortlich für ACM-Echo: Helmuth Störch, 8 München, Adalbertstraße 102, Tel. 37 09 24, tagsüber Tel.: 28 80 96. — Druckerei: Gebr. Haberl, 8 München 40, Belgradstraße 32, Tel.: 30 83 92. — Clubabend jeden Mittwoch, 20 Uhr, in der „Grünen Stube“ des Augustiner-Kellers, Arnulfstraße 52.



Unser Ehrenpräsident, Herr Jakob Odendahl, wurde am 30. August 85 Jahre alt. Lange Jahre leitete er die Geschicke des ACM als 1. Vorsitzender. Er hat den Club durch die Organisation und die Durchführung namhafter motorsportlicher Veranstaltungen weit über die Grenzen Bayerns hinaus berühmt gemacht. Man erinnere sich nur an die Sandbahnrennen in Daglfing, die Riemer-Rundstreckenrennen und die Fahrten durch Bayerns Berge. Nach seinem Ausscheiden aus dem Amt im Jahre 1954 wurde er für seine Verdienste um den Club zum ersten Ehrenpräsidenten ernannt. Der ACM verdankt ihm viel! Unsere besten Wünsche begleiten ihn auf seinem weiteren Lebensweg.

Änderung bei der Wertung der Clubmeister

Um der wirklichen sportlichen Leistung unserer Clubmeister gerecht zu werden, wurde folgender Modus zur Bewertung der besten Wagen- und Motorradfahrer beschlossen. Clubmeister wird derjenige Fahrer, der im Laufe des Jahres die meisten Punkte gemäß der Wertung zum ADAC-Sportabzeichen errungen hat.

Dadurch soll die tatsächliche Leistung entsprechend gewürdigt werden. Damit ist auch die Verleihung des Hermann-Bauer-Wanderpokals verbunden.

WICHTIG!

Am Mittwoch, den 26. September und Mittwoch, den 3. Oktober findet der Clubabend traditionsgemäß auf der Wies'n statt. Es ist wieder die Boxe „L“ im Armbrustschützenzelt hinten links für uns reserviert. Um möglichst frühzeitiges Erscheinen wird gebeten.

Samstagsausfahrt zur Grillparty am 15. September

- Treffpunkt:** Wolfratshausenstraße etwa 300 m nach der Stadtgrenze im rechten Parallelweg vor dem Berchmannscolleg (Jesuitenkloster) am Samstag, 15.9.73 / 14.00 Uhr
- Programm:** Gemeinsame Fahrt nach Wolfratshausen, dort Besuch des am Ortseingang links liegenden Oldtimer-Museums; Eintritt DM 2.—. Neben alten Autos gibt es auch diverse interessante Motorräder zu sehen.
Anschließend Weiterfahrt nach Geretsried und von dort auf eine schöne Waldwiese zur Grillparty.
- Mitzubringen:** 1. Sitzgelegenheit (Campinghocker, Luftmatratze, Decke o.A.)
2. Grillgut, d.h. Fleisch oder die zu grillenden Würste.
3. Besteck.
Pappteller und Becher werden gestellt.
Vom Club gestiftet wurde ein Faß Bier und ein Kessel Kaffee (zweigs die %o). Nach dieser Stärkung fahren wir gemeinsam zum geheizten Freibad „Trimini“ am Kochelsee, um dort die überschüssig angegesenen Kalorien wieder abzuschwimmen. Also auch Badekleidung und Bademütze nicht vergessen.
- Wetter:** Sollte es regnen, fahren wir von Wolfratshausen zuerst direkt nach Kochel, da es im Trimini auch eine überdachte Bademöglichkeit gibt. Regnet es nach dem Baden immer noch, fällt das Grillen aus. Die Fahrt findet jedoch bei jedem Wetter statt.
- Eingeladen** sind alle Clubmitglieder nebst Anhang recht herzlich.
Anmeldung bei mir am Clubabend oder abends unter Tel. 812 31 42. Bitte die Anmeldung diesmal nicht vergessen oder zu lange hinauszuschieben, da sich die Größe des Bierfasses nach der Anzahl der Teilnehmer richtet und ich es rechtzeitig bestellen muß.
- Ich wünsche** mir für diese Ausfahrt möglichst viele Teilnehmer und diesen viel Spaß und gute Unterhaltung,

Ihr H.D. Werner

Motoröle
Getriebeöle
Metallbearbeitungsöle
Industrieschmierstoffe
Schmierfette
Sonderschmiermittel mit MoS₂



Optimol-Ölwerke GmbH
München 8
Friedenstraße 7
Ruf 40 40 44-47

AUGUSTINER-KELLER

Josef und Ulla Kraus, Arnulfstraße 52, Telefon 55 30 54

Größter Biergarten Münchens

Naturparkanlage mit 100jährigem Baumbestand

Clublokal des Automobil-Club München e.V. (ACM im ADAC)

Rudolf Graf

ELEKTRISCHE ANLAGEN

München 40 – Werneckstraße 35

Telefon 33 16 48

Projektierung und Ausführung von
Stark- und Schwachstromanlagen
jeder Art

Neuzeitliche Beleuchtungstechnik
Schalt- und Steuerschränke
(auch Spezialanfertigungen)

Streiflichter aus dem Leben eines Geländefahrers (oder die seltsame Wandlung des Hans Roth)

1. Bild 1949

Ein junger Motorradfahrer beantragte seine Aufnahme in den ACM. Der ACM der Nachkriegsjahre ist Deutsche Motorradgeschichte schlechthin: Werner Haas, Walter Zeller, Hans und Schorsch Meier, Max Klankermaier, Wiggerl Kraus, Max Stecher, Otto Sensburg und viele andere prägen das Clubleben und erringen Sieg um Sieg. In diesem Kreis wird der junge Motorradfahrer Roth ein guter Motorradfahrer und ein begeisterter. Er profitiert von der Erfahrung und den Verbindungen der Älteren und kann fahren, weil es fleißige Leute gibt, die für ihn Veranstaltungen machen.

2. Bild 1953

Der Motorradfahrer Roth hat soviele Erfahrungen und Erfolge gesammelt, daß er in die deutsche Nationalmannschaft der Geländefahrer berufen wird. Tüchtig, tüchtig, doch er will noch mehr. Er will jetzt auch für die anderen fleißig sein und sammelt organisatorische Erfolge: als Fahrtleiter der berühmten Fahrt durch Bayerns Berge, als Sportleiter des ACM und nebenbei immer wieder Goldmedaillen im Gelände, bei der Sechstagesfahrt, im Silbervasenteam. Bei der Jahresschlußfeier wird dem Sportler Roth die Ehrennadel für besondere Verdienste um den ACM verliehen.

3. und allerletztes Bild 1973

Der Motorradfahrer Roth ist nicht mehr aktiv. Zwei junge Motorradfahrer vom ACM kommen zu ihm, dem Clubkameraden Roth. Sie wollen nicht durch Bayerns Berge fahren, nein bloß über Holzollings Hügel, auch nicht sechs Tage, nur einen einzigen Tag.

Und der Hans Roth, der von der Materie was versteht, könnte ihnen helfen: Nicht mit Arbeit, nur mit der Zustimmung, daß die Geländefahrer (-kameraden) ein paar Hundert Meter durch einen Wald fahren dürfen, den Roth gepachtet hat.

Aber Hans Roth ist kein Motorradfahrer mehr, sondern vielleicht schon ein Jäger: . . . wieso müßt ihr ausgerechnet bei mir durchfahren? . . . bleibts doch in der Stadt drinnen! . . . kein Mensch will euch Motorradler da heraußen sehn! . . . kommt nicht in Frage, durch meinen Wald . . . fahrts wo ihr wollt, bei mir nicht! . . .

Doch nicht genug damit; Roth geht auch gleich noch zum Gemeinderat, der seine Zustimmung zur ACM-Geländefahrt bereits erteilt hatte und stimmt ihn um, denn Roth versteht was von der Materie.

Die beiden Motorradfahrer aber verstehen die Welt nicht mehr.



Reprografischer Betrieb
Max Wittenzellner

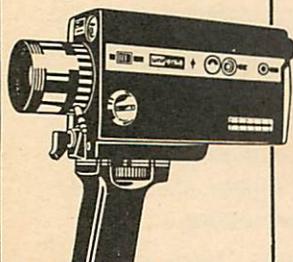
8 MÜNCHEN 15
Sonnenstraße 15/V
Sammelruf 595227

LICHTPAUSEN ■ FOTOKOPIEN MIKROVERFILMUNG GROSS-
FOTOS REPRODUKTIONEN ■ OFFSETDRUCKE FARBDRUCKE

Jos. Moest

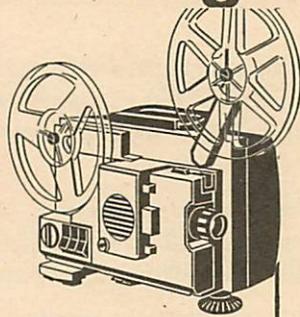
Kompressoren + Spritzgeräte
Bergmannstraße 3 Telefon 50 60 03

universa Schlagerangebote



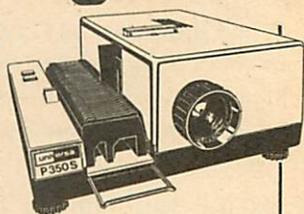
Universa ZRx 2500 L
Super-8-Filmkamera
mit TTL-Belichtungs-
automatik, Vario-
objektiv 1,8/12-30.
Universa Filmleuchten
schon ab DM 39,-

259,-



Universa de Luxe S 8
Super-8-Filmprojektor,
Vorwärts-, Rückwärts-,
Stillstandsprojektion.
Varioobjektiv 1,5/20-30
Aut. Einfädellung.
Halogen 12 V/75 W. o.L.

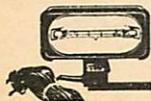
249,-



Premiere:
★ mit dem vollautomatischen
★ Drucktasten-Diaprojektor
★ **Universa P 350 S**
★ für Halogen-Hellicht-
★ Lampe 24 V/150 Watt

169,-

Projektionstisch
mit 2 Platten 29.90
Kristall-Perl-Stativ-
Bildwände ab 39.50



PINI
am Stachus

4 x in München

- Am Stachus, Schützenstr. 1
 - Max-Weber-Platz 10
 - Thalkirchner Str. 10
 - St. Bonifatiusstraße 16
- Sammelruf 59 43 61

Frage an die Alten

Ist Motorradfahren im Allgemeinen und Geländefahren im Besonderen eine Weltanschauung oder eine Kinderkrankheit?

Ist es nur Geltungsbedürfnis nach der Pubertät oder kommt ein Knacks mit 40 ?

Oder ist der H. R. ein Einzelfall? . . . wir wollens hoffen.

U. W.

+++

APROPOS JÄGERSPRACHE: Wissen Sie was ein „Weidloch“ ist?

Oder sagt man „Waidloch“?

+++

und noch eine letzte Bemerkung eines Autofahrers:

Ich find Viecha daschiassn vui weniga schee
ois wia as Gros zammfahn und d'Vegl daschregga!

U. W.

+++

Eine Rückfrage im ACM-Büro ergab, daß der Jahresbeitrag in einem ganz bestimmten Fall . . . ach, lassen wir das!

+++

Club-Vers

Wer heut' ein Rennen machen will

Und sei's nur im Gelände

Der hat der Arbeit riesig viel

Er bräuchte zwanzig Hände.

Die Schwierigkeiten – riesengroß –

Beim Landrat und Gemeinde,

Regierung, Pfarramt und beim Schloß-

verwalter gibt's nur Feinde.

Doch neu ist unsere Geschicht'

Weshalb ein Rennen starb.

Ihr leset **neben** dem Gedicht ?

Wer uns den Spaß verdarb.

Ja, lieber Hans, Du hast's geschafft

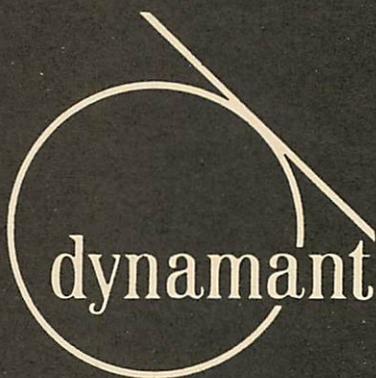
Als **erstes Clubmitglied**

Daß Arbeit und auch Geld verpaßt

Weil wer dagegen zieht.

HDW

Trockenlichtpauspapier? Fragen Sie nach



Bezugsnachweis



8 München 13, Moosacher Straße 26

MÜNCHENER-MOTOR-HANDELS-GMBH.



Ihr Opelhändler im Osten

Vertragshändler der Adam Opel A.G.

8 München 80, Trogerstraße 4

Telefon 47 50 86



Ihr NB-Fachgeschäft in Nymphenburg

OTTO SCHELLHORN

HAUS- UND KÜCHENGERÄTE · GLAS · PORZELLAN
GESCHENKARTIKEL · KLEINEISENWAREN

Romanplatz 3 · Telefon 16 15 02



kaksi – yksi – aja

Drei kleine und für uns unverständliche Worte, und dabei konnte man bei diesen Worten immer die gleiche Reaktion bei denjenigen beobachten, die gespannt auf dieses Signal warteten.

Der eine rutschte noch tiefer in seinen Sitz und suchte den besten Halt für das, was kommen würde und zur gleichen Zeit hatte er noch genügend Dinge zu tun, bis es für ihn nur noch die Konzentration auf das Gebetbuch und den Twinmaster gab.

Der andere spielte nervös mit dem Gaspedal, überprüfte noch einmal die Instrumente und versuchte bei alledem, sich schon auf den zu erwartenden Tiefflug zu konzentrieren.

Dreiundvierzig Mal wiederholte sich dieses Schauspiel und jedesmal warteten tausende von Zuschauern auf die fliegenden Autos, die man bei uns in Mitteleuropa nur vom Hörensagen kennt.

Viele werden schon wissen, von welchem Motorsportereignis hier die Rede ist:

von den 1000 – Seen – Rallye

in Finnland.

Wer einmal diesen Markenweltmeisterschaftslauf miterleben konnte (auch als Service-Team), der kommt aus dem Schwärmen nicht heraus. Ich habe als Service-Mann schon ein paar große Rallyes mitgefahren, so Lyon-Charbonnieres, Olympia, Monte Carlo, München-Wien-Budapest usw. Aber selbst eine „Monte“ hat mich nicht so beeindruckt, wie die JYVÄSKYLÄN SUURAJOT (finnischer Originaltitel).

Der Start erfolgt in Jyväskylä in der Mitte der 62.000 Seen gelegen. Die Route führt in zwei Schleifen um Jyväskylä herum, wobei nach der ersten, der kleinen Schleife, eine Zwangspause von 6 Std. ist. Die Fahrtabschnitte sind 600 km und 900 km lang und dabei geht es nur über Schotterstraßen, bei denen sich ein Sprunghügel an den anderen reiht, durch die unendlichen finnischen Wälder.

Mörderisch für Mensch und Maschine.

Nicht nur die Stoßdämpfer der Wagen werden erbarmungslos zerschlagen und müssen ständig gewechselt werden, auch mancher Teilnehmer hätte sich gerne ein neues Rückgrat einsetzen lassen. Erkki Rantanen der Copilot von Hanno Mikkola (Volvo 142) mußte vor der letzten (43sten) Sonderprüfung aus seinem Sitz gehoben werden und konnte die Rallye nicht zu Ende durchstehen. Mikkola fuhr die SP ohne Beifahrer, nur auf Sicht, mit drittbesten Zeit in der Gesamtwertung und wurde dann (dem Reglement entsprechend: es müssen beide Fahrer über die Gesamtdistanz im Auto sein) disqualifiziert.

Von den Rallyeteilnehmer erwartet man, die rund 500.000 Zuschauer, die die 43 SP's sahen, obwohl 20 SP's original im Fernsehen übertragen wurden, zeugen davon, solche Tiefflüge, bei denen die Mitteleuropäer normalerweise nur das Fliegen und das Fürchten lernen. Aber wenn einem private Verkehrsteilnehmer, die nichts mit dem Wettbewerb zu tun haben, einen halben Meter über dem Boden über eine Kuppe entgegen kommen, als ob es das Natürlichste der Welt wäre, dann versteht man plötzlich, warum die Skandinavien und unter ihnen die Finnen eine solche Ausnahmestellung in der „wilden Truppe“ innehaben.

In der Siegerliste, der seit 1951 durchgeführten Rallye, stehen nur zwei Nichtfinnen: 1957 Eric Carlson (Saab 93) und 1971 Stig Blomquist (Saab 96); beide sind Schweden. Es war uns von vornherein klar, daß bei dieser Veranstaltung nichts zu gewinnen war, aber eines lernt man in den finnischen Wäldern bestimmt: **Autofahren.**

PS. Bedeutung der Überschrift: 2 – 1 – Start!

Dieter Rudeck

KURTHILD
IMMOBILIEN



MÜNCHEN 2
Luisenstraße 5
Telefon 59 41 31
und 59 38 85

GRUNDBESITZ -

- ◆ VERWERTUNG
- ◆ VERWALTUNG



8 MÜNCHEN 2
Theatinerstraße 49
Ecke Schrammerstraße
Telefon 29 75 63

über 100 Jahre Verkauf

weltbekannter Pfeifen wie:

Dunhill, Peterson, Orlik, Parker, GBD usw.
Pfeifenständer, Feuerzeuge, Tabak-Töpfe,
Tabak-Taschen, Wasserpfeifen

Schach - Spielkarten - Roulettes

KARL & PETER HABERL

OFFSETDRUCKEREI · BUCHBINDEREI

8000 München 40 · Belgradstraße 32 · Telefon 30 83 92

Die Münchner Heizelmännchen

Das führende
Unternehmen
für moderne
Büroreinigung



8 München 90
Aurbacherstraße 2
Telefon 44 28 61

München · Ingolstadt · Regensburg

Vorschau September – Oktober

12. - 16.	Österreichische Alpenfahrt	IW RYWM	ÖAMTC/Zweigverein Motorsport Schubertring 3 A - 1010 Wien
15./16.	7. Int. ADAC-Bergrennen „Kalter Wangen“	IW	MSC Klettgau e.V. (ADAC) AC im Landkreis Waldshut 7891 Dettinghofen Wittmerstraße 3 Tel. 07742/483
15./16.	4. Int. Griesbacher ADAC- Bergrennen B - Gau M.	IW	MSC Simbach/Inn e. V. (ADAC) Herrn Manfred Schlehaider 8265 Simbach/Inn Münchner Straße Tel. 08571/8183
16.	Österreichring	I+W EMM-2L	RRC 13 Wien Renzinger Straße 69 A - 1140 Wien Tel. 0222/825438
21. - 23.	Int. ADAC-Rallye Bavaria R.-Gau M. Deutsche Meister Mistropa Cup	IW	AC Bavaria e. v. (ADAC) 8000 München 2 Oberanger 34/III Tel. 0811/268300
22./23.	ADAC-Bergrennen Samerberg B-Gau Meisterschaft	oRW	MSC Rosenheim e. V. (ADAC) 8200 Rosenheim Postfach 129 Tel. 08031/89664
29./30.	5. Augsburg ADAC-Flugplatz- rennen	oRW Jupo	MSC Augsburg e. V. (ADAC) 8900 Augsburg von Parsevalstraße 5 Tel. 0821/572169
29./30.	5. Ansbacher ADAC-Bergrennen	oRW M	MSC Ansbach e. V. (ADAC) 8800 Ansbach Martin-Luther-Platz 2 Tel. 0981/3404




W. ZUSAMMENSCHNEIDER · 8 MÜNCHEN 70
HANSASTR. 183 UND PASSAUER STR. 43 · ☎ 760 20 46



Heusser KG.
8 München 80
Perfallstraße 1



VALVOLINE

RACING MOTOR OIL

Für jeden Wagen,
der sportlich gefahren wird

Tel. 47 44 74

- | | | | |
|----------------|---|-----------------|---|
| 29./30. | Int. 7. ADAC-Auerbergrennen
Gau-Meisterschaft | IW | Renngem. Auerberg e. V.
(ADAC)
8950 Kaufbeuren
Irseer Straße 18
Tel. 08341/3780 |
| 29./30. | I. ADAC-Franken-Rallye | oW | AMC-Kitzingen e. V.
(ADAC)
Herrn Kurt Winter
8710 Kitzingen
Luitpoldstraße 10
Tel. 09321/4820 |
| Oktober | | | |
| 6./7. | Int. IV. ADAC-Sauerland-
Bergpreis | IW | Motorsportgemeinschaft
Oberstaufen im MC
Oberallgäu e. V. (ADAC)
8974 Oberstaufen/Allg.
Postfach 52
Tel. 08386/2384 |
| 6./7. | 2. ADAC-Waldsee-Bergrennen | oW | AC Baden-Baden e. V.
(ADAC)
7570 Baden-Baden
Beuernerstraße 61
Tel. 07221/7698 |
| 13./14. | Int. ADAC-Flughafenrennen
München Neubiberg | IW
DRP
oR | AC Dachau e. V. (ADAC)
8060 Dachau
Ludwig-Thoma-Straße 30
Tel. 08131/3977 |
| 21. | ADAC-Slalom München
Chiemgau Rallye
MC Trostberg | oW | ACBavaria e. V. (ADAC)
8000 München 2
Oberanger 34/III
Tel. 0811/268300 |
| 26. - 28. | Rallye der 1000 Minuten | IW
ERyM/F | RRC - 13 - Wien
Penzinger Straße 69
A - 1140 Wien
Tel. 0222/825438 |